

摘要:经济高质量发展要求与企业可持续发展需求日益融合。环境责任担当、社会价值创造与治理能力提升共同构成驱动企业转型的核心引擎。本研究从三重驱动视角,系统阐述ESG实践内涵与发展现状,深入分析其对企业的积极影响机理,并重点探索实现高质量发展的实践路径。旨在为企业系统深化ESG融合、提升综合竞争力提供理论指引与实践参考。

关键词:ESG实践;企业高质量发展;三重驱动;实现路径;可持续发展

当前,全球发展范式深刻变革,可持续发展成为普遍共识。伴随资本市场关注加深与监管政策持续完善,企业践行环境友好、承担社会责任与优化内部治理的理念,正经历从被动合规向主动塑造长期核心竞争力的战略跃迁。企业如何深刻把握ESG实践蕴含的三重驱动力,将其有效转化为高质量发展的内在动能,成为理论和实践领域迫切需要解决的问题。本研究立足于环境、社会、治理三重驱动维度,旨在探索ESG实践深度赋能企业高质量发展的具体实现机制与操作路径。

一、ESG实践的内涵驱动逻辑

(一)环境责任驱动绿色转型

环境因素要求企业超越末端污

三重驱动视角下ESG实践赋能企业高质量发展的实现路径研究

王怡果

染治理的传统思维,将生态系统约束纳入整体战略考量。履行环境保护责任意味着企业在资源获取、生产过程、产品生命周期及废弃物处理等环节,系统性降低生态环境足迹。此种内在约束激发企业创新动力,推动绿色低碳技术研发与应用,实现资源高效循环利用,减少对不可再生资源的依赖。这种深刻的绿色转型是企业实现环境可持续与提升长期生存能力的核心驱动力,正逐步重塑行业竞争基础。^[1]

(二)社会价值创造驱动共享发展

社会维度驱动企业将创造价值共享理念融入战略与运营。这要求企业超越股东利益最大化思维,广泛识别并回应客户、员工、社区及产业链伙伴等多元群体的合理诉求与期许。保障员工福祉与职业发展、提供安全优质的产品与服务、积极投身社区建设与发展、维护产业链伙伴公平互信合作关系,成为企业构建良好社会资本的关键举措。共享发展的模式深刻提升了企业的社会合法性,构筑长期韧性发展的信任根基。^[2]

(三)治理效能优化驱动内生动力

健全高效的治理架构是企业落实环境与社会目标的核心保障。明确董事会监督职责、完善信息披露机制、强化风险管理体系、确保商业伦理规范,治理层面的持续优化能够构建有效的内部约束与激励机制。良好的公司治理不仅保障经营决策科学性、透明度与问责力度,更能提升组织运行效率,规避重大非财务风险,最终转化为企业追求高质量发展的内生驱动力与制度基础。

二、ESG实践赋能高质量发展的路径构建

(一)构建战略导向的ESG管理体系

企业需将ESG理念深度整合于顶层战略之中。高层管理者必须树立坚定的ESG承诺,并通过设立专门委员会、配备专业人员来确保战略执行资源。识别对企业运营与发展有着实质影响的环境议题及社会因素,并据此设定清晰、可衡量的中长期目标。将ESG关键绩效指标有机融入企业各层级、各业务单元目标考核体系,形成从战略规划到

部门执行、再到绩效考核的完整闭环管理链条。华为技术有限公司已将绿色环保与可持续发展作为公司核心战略,设立可持续发展管理委员会,自上而下系统推进目标设定与执行监督,体现了战略整合的纵深布局。

(二)深化嵌入核心业务流程的治理机制

在生产运营层面,应加大绿色技术投资,优化工艺降低能耗排放,设计易于回收利用的产品。在采购环节,强化供应链环境与社会风险排查及评估,构建负责任、透明的可持续采购标准与机制,督促供应商遵守相关规范。在产品研发前端融入全生命周期环境考量与社会影响评估。人力资源系统需完善员工多元化、公平、健康管理、职业安全及发展支持体系。治理实践的落地生根在于于业务流程的深度融合,由此方能实现效率提升与风险管控的双重价值。

(三)强化面向多元主体的沟通与参与

构建基于信任的内外部利益相关方参与机制至关重要。企业应定期通过问卷调查、座谈会、公共

论坛等方式了解员工、客户、社区及供应链伙伴等关键群体的意见及关切,将有效回馈融入经营决策与服务改进流程。持续提升ESG信息披露的透明度、规范性及可比性,主动展示进展与挑战。充分利用数字化平台拓展沟通渠道。通过设立社区发展基金或开展员工志愿服务等多种形式履行社会承诺。有效的沟通与参与不仅能预见风险、提升声誉,更是企业获得社会认可、发掘创新机遇的关键来源。

(四)推进数据驱动的闭环管理与提升

构建基于数据的科学决策与持续优化机制是ESG效能提升的技术支撑。投资建设或整合能有效收集、追踪关键ESG绩效数据的数字化系统平台,覆盖资源消耗、排放水平、安全事故率、员工培训覆盖率等核心指标。采用专业评估工具或模型定期对ESG实施效能进行系统性评估,衡量目标达成度并精准识别关键短板领域。通过深入洞察分析评估结果,为企业优化资源配置、调整战略重点提供坚实的数据支撑,最终促成ESG实践的螺旋式迭代优化。中国平安构建了统一的ESG数据管理平台,高效追踪关键环境与社会表现指标,有力支撑绩效评估与战略改进决策,体现了数据闭环对价值创

造的推动作用。

三、结语

综上所述,环境、社会、治理三重维度构成驱动企业实现高质量发展的深层动力结构。系统推进ESG实践要求企业突破边界,将可持续发展原则深度融入战略核心、嵌入业务流程,并通过强化治理能力建设加以保障。通过构建战略导向的管理体系、深化核心业务流程整合、强化多元沟通参与机制、推行数据驱动管理闭环,企业能够将三重驱动力转化为竞争优势与韧性根基。未来探索需进一步结合行业特征与企业实践案例,深化路径针对性,助力构建更具适应性的高质量发展范式。

参考文献:

[1]毕鹏,单书进.企业ESG表现与对外担保[J].财会月刊,2025,46(17):56-61.

[2]万光彩,胡陈.企业ESG履责与新质生产力的形成——基于外生异质性和路径机制的影响研究[J].管理科学,2025,38(4):29-47.

【作者单位:山西财贸职业技术学院。本文系2025年度山西省高质量发展研究课题项目“新质生产力驱动下ESG赋能企业可持续发展的路径研究——基于内驱、外联、稳态三位一体的视角”（课题编号: SXGZL2025008）】

持续做强做优做大数字经济的四维路径

余丽平

实践落地,培育高端一流企业,着力提升核心技术和市场供给能力。

二、推动数字产业发展是重点方向

数字产业发展是驱动数字经济持续增长的重要“引擎”。数字经济作为一种经济形态,必须有其核心的产业载体和价值创造主体。人工智能、大数据、云计算、集成电路、基础软件等产业发展,不仅能有效推动数字技术创新,更能为数字经济发展提供源源不断的经济附加值,从根本上提升数字经济的核心竞争力与内生增长动力。因此,聚焦前沿高新技术领域,立足市场发展需要和核心技术突破,要聚焦集成电路、通信设备、智能硬件等领域,培育一批具有产业链控制力的生态主导型企业。持续推进人工智能、大数据、云计算等产业发展,前瞻布局一批代表新质生产力的未来产业。同时,加强产业链上下游企业协同合作,促进

产业集群化发展,打造具有国际竞争力的数字产业集群。

三、推动数实深度融合是关键环节

推动数字技术与实体经济深度融合,是推动数字经济发展的关键路径。数字技术的巨大效用体现在对传统生产要素的放大、倍增作用上,体现在对传统产业生产方式和商业模式的根本性重塑上。推动数实深度融合既是数字经济发展的根本目的,也是检验其发展成效的“试金石”。因此,要大力实施“制造业+数字化”行动,推动传统制造业数字化、人工智能化、互联网化,加快培育一批“专精特新”的数字化转型企业。

四、完善数字治理体系是根本保障

数字治理是提升治理体系和治理能力现代化水平的重要内容。数字经济具有虚拟性、跨域性、动态性等特点,面临数据安全、市场垄断、隐私保护、伦理

失范等风险挑战,完善数字治理体系是应对数字经济风险与挑战的有效机制。因此,要健全法律法规和政策制度,完善主管部门、监管机构职责,形成一套职责清晰、分工合作的管理体系。构建数字经济运行监测体系,常态化开展数字产业运行监测,把监管和治理贯穿创新、生产、经营、投资全过程。同时,建立行业自律机制,明确平台企业主体责任和义务,着力发挥好社会监督、媒体监督、公众监督的作用,形成监督合力。

五、结语

总之,持续做强做优做大数字经济,必须坚持系统观念。完善基础设施是赢得主动的“先手棋”,发展数字产业是赢得优势的“主攻手”,推动数实深度融合是赢得当下的“突破口”,完善数字治理体系则是赢得未来的“压舱石”。这四个维度彼此依存、相互促进,共同构建了推动数字经济发展的有机系统。唯有坚持这一系统方法论,方能在纷繁复杂的数字浪潮中把握规律,不断推动数字经济高质量发展。

（作者单位：中共上饶市委党校）

互联网时代跨文化思维下的高校英语翻译技巧创新探析

吴雪静

互联网的蓬勃发展以及全球化进程的加速,极大地促进了跨文化交流活动的开展。在这样的时代背景下,英语作为国际通用语言,在跨文化交流中发挥着不可或缺的作用。然而,现阶段我国翻译人才在跨文化交流中所运用的翻译技巧尚存在一些不足,翻译成果的准确性与合理性有待进一步优化。高校作为人才培养的核心阵地,肩负着提升学生翻译技巧的重要时代使命。因此,本文将立足于互联网时代的跨文化交流,聚焦高校英语翻译技巧创新,展开系统深入的剖析,提出一些可行性策略,以期为高校英语翻译技巧创新提供有力支撑,助力培养更多具备跨文化思维与能力的杰出英语翻译人才。

一、树立跨文化教育理念

在探索高校英语翻译技巧创新时,教学理念对教学效果的重要作用不容忽视。在互联网时代背景下,跨文化教育理念作为教育领域的关键思潮,有着丰富的价值意蕴。该理念聚焦引导学生深入剖析文化差异,培育其跨文化交际能力,促使学生以包容、欣赏的心态接纳多元文化,进而形成多维度、系统性的问题认知视角。

因此,高校英语教师要想有效推动英语翻译技巧的创新,需要紧跟时代步伐,主动更新教育理念,将跨文化教育理念深度融入翻译技巧教学之中。具体而言,教师在传授英语翻译技巧时,应结合教学内容,创造性地拓展跨文化教育元素,从而拓宽学生的国际视野,有效增强英语翻译技巧教学的精准性。

二、加强对文化内涵的探究

高校英语翻译技巧创新还可在重视对学生翻译能力训练的基础上,加强对文化内涵的探究,采用丰富多彩的教学活动形式,让学生在不同的文化体验中提升英语翻译能力,掌握更多英语翻译的技巧与方法。

具体而言,教师可充分借助虚拟现实(VR)与增强现实(AR)等先进前沿技术,营造沉浸式的英语翻译教学与学习场景,为学生提供沉浸式的跨文化学习体验;利用现代信息技术构造虚拟文化体验场所,通过图文并茂的视听资料,为学生带来更直观感官刺激与生动形象的体验,立体化呈现不同英语国家的历史文化与风土人情,让学生在课堂上身临其境地感受不同国家不同文化的独特魅力,从而使学生可以根据不同地区的文化进行翻译。学校还可以邀请相关文化研究专家和学者开展英语翻译技巧讲座,鼓励学生就翻译技巧 and 不同文化的重点内容积极与专家进行互动交流,进而有效提升学生的文化素养,切实提高英语翻译的准确性与合理性。

三、构建中外对比学习框架

跨文化思维下高校英语翻译技巧创新,需要在学习目标语言的同时加

强对母语文化的对比和借鉴,构建起系统完善、科学合理的中外对比学习框架,引导学生在不同文化的纵向横向对比中深刻把握语言背后的深厚文化内涵,从而有效提升学生的跨文化表达能力和英语翻译技巧。

在向学生传授英语翻译技巧时,教师可以引导学生从不同文化视角系统梳理中西方文化的异同,包括词汇、语法、常用语篇结构、修辞手法等内容,鼓励学生针对中英语言的表达差异进行深入系统研究,从而更好地把握不同语言的独特魅力。教师还要注意引导学生捕捉中西文化的契合点,在比较中加深对不同文化的理解,找到情感共鸣,提炼不同文化的精髓,进而使学生在运用英语翻译技巧时可以根据不同语境灵活选择,做到因言择译,切实提高翻译效果。

四、加强英语翻译技巧实践锻炼

实践训练可以帮助学生更好地掌握英语的翻译技巧。基于此,为促进高校英语翻译技巧教学创新,教师除了要向学生传授英语翻译技巧的理论知识,还要充分重视实践锻炼对提升翻译技巧的促进作用。

高校可以组织一系列与跨文化相关的主题活动,如英语演讲比赛和辩论赛等实践活动,鼓励学生积极参与,灵活运用各类英语翻译技巧,有效提升自身英语翻译实践能力。与此同时,还可以通过构建模拟联合国等仿真场景,为学生营造真实的翻译情境,促使其在角色体验中深化跨文化意识,提升语言运用能力及英语翻译技巧的掌握深度。

同时,学校还可积极搭建多元立体的实践平台,加强与企业、博物馆、纪念馆、各大著名旅游景点等的合作,建立长期稳定的合作关系,让学生有更多实践锻炼机会,创新性地运用各种翻译技巧,提升跨文化交流与表达能力。

五、结语

互联网时代日益频繁的跨文化交流对当前学生提出了更高的要求,学生不仅要熟练掌握各种翻译技巧和方法,还应该对各个国家的历史文化等有所了解,这样才可以获得更准确、更完整的翻译结果。因此,高校应及时创新英语翻译技巧,有机融入跨文化教育,努力提高翻译技巧的时代性和针对性。通过革新跨文化教育理念、加强文化内涵的探究、构建中外对比学习框架以及加强英语翻译技巧实践锻炼等,可帮助学生树立跨文化思维,掌握更多有效的翻译技巧。未来高校和教师也应不断加强对英语翻译技巧的探索和研究,勇于创新,引导学生在尊重各地区文化差异的基础上实现有效翻译,切实提升学生英语翻译技巧的掌握和运用能力。

【作者系吉林财经大学讲师。本文系吉林省教育厅人文社科项目“双语视译过程中言语转换的认知加工研究”（JJKH20210153SK）】

高校辅导员在大学生心理健康教育中的工作现状及应对策略研究

舒慧

心理健康教育的应对策略

(一)明确辅导员心理健康教育的角色定位

新修订的《普通高等学校辅导员队伍建设规定》明确指出,辅导员的主要工作范畴涵盖心理健康教育与咨询工作,即辅导员承担着开展心理健康教育、筛查与疏导学生心理问题,帮助学生维护心理健康的重任。辅导员在心理健康教育中应达到何种专业程度、职责边界在哪里,都需要准确的角色定位。为此,高校应制定清晰明确的辅导员心理健康教育能力标准,明晰辅导员的职责范围和工作要求,清晰界定其作为非专业心理健康教育工作者与学校心理健康教育主管部门工作人员的职能差异,为辅导员开展心理健康教育提供切实可行的行为准则和实践导向。同时,也要注意给予辅导员一定的自主空间,使其能根据实际情况灵活调整工作方式,在心理健康教育中有方向、有目标,实现大学生心理健康教育质量的有效提升。

(二)加强对辅导员心理健康教育能力的培养

高校辅导员的业务能力直接关系到大学生心理健康教育质量。高校必须加强对辅导员心理健康教育能力的培训力度,构建长效完善、分层次、多形式的培训体系。具体而言,高校应立足学校辅导员队伍发展实际需求,有机结合日常培训和专题培训,

定期组织辅导员参加岗位培训和心理健康教育交流研讨会等,并邀请心理健康教育专家和其他学校心理健康教育取得优秀成绩的辅导员等进校开展讲座,交流、分享关于心理健康教育的有益经验,通过实践指导等形式为辅导员提供定期交流学习的机会,促使其在交流中不断提升自身心理健康教育能力。

同时,鼓励辅导员在闲暇时学习心理学相关知识,积极主动提升自身心理健康教育能力,考取相关心理证书,努力适应时代发展对辅导员提出的新要求,为开展大学生心理健康教育奠定基础。

(三)创新辅导员心理健康教育方式方法

辅导员在开展大学生心理健康教育时,除采取班会这一常规活动形式外,还可积极开展多种形式的心理健康教育活动,如班级团建、组织大学生集体观看心理健康相关的视频或影片、举行与心理健康教育有关的知识大赛、有奖征文等,充分调动大学生对心理健康的关注度,引导其认识心理健康的重要性,并加强与心理委员、寝室长的联系和沟通,系统掌握每位学生的心理健康程度,助力学生心理健康发展。

辅导员应加强与学生家长的联系,在学生放假回家时也密切关注其心理健康,详细了解其学习和生活表现。

此外,辅导员还可借助AI技术建立全新的心理疏导平台,有效帮助大学生缓解心理压力,维护心理健康。辅导员借助AI技术能开展稳定、连续、科学的对话,为学生提供理想的倾诉对象和舒适安全的倾诉氛围,帮助大学生表达自己内心的真实想法和心理压力,并为其提供更有效、更具针对性的心理辅导,充分解决大学生心理困惑。

三、结语

在当前社会背景下,高校辅导员开展大学生心理健康教育具有重要的现实意义,可有效缓解学生心理压力,帮助疏导负面情绪,提高学生心理素质,助力学生健康成长与发展。但目前高校辅导员开展大学生心理健康教育仍存在一定问题,需要通过明确辅导员心理健康教育的角色定位、加强对辅导员心理健康教育能力的培训以及创新辅导员心理健康教育方式方法等路径,有效提高辅导员开展心理健康教育的质量和效果。大学生心理健康教育并非一朝一夕之功,而是一项长期、系统性任务,需要辅导员持续加强探索和研究,为促进学生的心理健康发展提供重要支撑。

【作者系重庆大学马克思主义学院助理研究员。本文系2020年度重庆市高等教育教学改革研究项目“大数据时代思政治理理论课研究性学习体系构建研究”（项目编号：202317）研究成果】